



Plan de Rehabilitación Económica

Líder de la Mayoría del Senado Harry Reid

Otro Triunfo para la Comunidad Latina

La economía estadounidense ha estado en una recesión desde diciembre del 2007, y muchas comunidades a través del país han sentido el impacto personalmente. Los latinos, en particular, están sufriendo, tal como lo demuestra la creciente tasa de desempleo. Esta llegó al 10,9 por ciento en febrero de 2009, comparada con la tasa nacional de desempleo de 8,1 por ciento. El Plan de Rehabilitación Económica ofrecerá a los hispanos un gran alivio al crear y salvar millones de empleos; al ofrecer alivio económico a las familias de clase media, y al invertir en nuestro futuro destinando fondos a sectores como la construcción, la energía, la educación y la vivienda.

Sobre el Acta de Reinversión y Rehabilitación Económica del 2009

Dado el estado actual de la economía, el Presidente Barack Obama solicitó al Congreso legislación bipartidista que encaminara a la economía. Después de muchas semanas de negociaciones lideradas por Harry Reid, Líder de la Mayoría del Senado, el Acta de Reinversión y Rehabilitación Económica del 2009 fue aprobada y promulgada por el Presidente Obama el 17 de febrero de 2009. El Plan de Recuperación Económica cumplió con el criterio inicial planteado por el Presidente Obama: crear y salvar 3,5 millones de empleos, proveer alivio fiscal a las familias de clase media, e invertir en el futuro de nuestro país.

Provisiones Principales

La promulgación del Acta de Reinversión y Rehabilitación del 2009 podrá:

- **Crear y salvar 3,5 millones de trabajos a través de toda la nación, de los cuales un 90 por ciento serán en el sector privado** en sectores como la construcción y la manufactura. Los hispanos representan 25 por ciento de la fuerza laboral en la construcción¹. A nivel estatal, esto representa 34,000 trabajos en Nevada.

Ejemplos de creación laboral incluyen:

- Construcción de fábricas “verdes”
 - Construcción y restauración de autopistas
 - Manufactura de camiones y autobuses que usen combustibles limpios
- **Extender el seguro de desempleo y aumentar los beneficios.** Todos los trabajadores, incluyendo los trabajadores hispanos, recibirán hasta 33 semanas adicionales en beneficios de desempleo, además de un aumento de \$100 por mes. Nevada recibirá \$77.4 millones para subvencionar estas extensiones.
 - **Invertir en el transporte.** El plan proveerá una inversión de casi \$40.000 millones para obras de transporte a nivel nacional. Se estima que por cada \$1,000 millones que se invierten en estos proyectos, se crean 27,000 a 37,000 trabajos, lo cual representa miles de trabajos para los hispanos². Nevada recibirá \$250 millones en fondos para las autopistas y el tránsito.

La Imagen de Recuperación Económica

Juan Miguel Gamboa de Las Vegas, Nevada es el propietario de un concesionario de carros usados y de un taller mecánico. De sus ocho años como empresario, el último año ha sido el más difícil. Tenía 10 empleados, y tuvo que despedir a ocho de ellos debido a una demanda disminuida y un alza en los costos de operación. Con el Plan de Recuperación Económica, los empleados que el Sr. Gamboa tuvo que despedir pueden extender sus beneficios hasta por 33 semanas y recibirán \$100 adicionales por mes en el 2009. Como dueño de un negocio pequeño, el Sr. Gamboa también será elegible para recibir el alivio fiscal que tanto necesita para que su negocio pueda prosperar nuevamente.

- **Proveer créditos tributarios para los dueños de vivienda.** Las personas que compren un hogar recibirán un crédito tributario de hasta \$7,500. Además, \$2,000 millones serán destinados a la remodelación de hogares abandonados y embargados. Estos incentivos ayudarán a fomentar la compra de viviendas y a subir el valor de las propiedades. Los dueños de vivienda hispanos que tienen préstamos de alto riesgo (subprime) se beneficiarán de manera indirecta, ya que al aumentarse el valor de la propiedad, pueden refinanciar su hipoteca. En enero de 2009, uno de cada 76 unidades de vivienda fueron embargadas en Nevada³.
- **Ofrecer ayuda a través de los cupones alimenticios.** Este programa es una de las maneras más efectivas de inyectar dinero en la economía. Los gastos en alimentos salvarán o generarán empleos nuevos y fomentarán actividad económica adicional. Casi un 19 por ciento de los que reciben asistencia alimentaria son hispanos⁴. Habrán unos \$104 millones que se destinarán a Nevada para proveerle cupones alimenticios a los hispanos luchando por el pan de cada día.
- **Invertir en el orden público y en la seguridad.** El plan de rehabilitación económica invertirá aproximadamente \$25 millones en Nevada para financiar programas de protección comunitaria. Este dinero ayudará a los agentes de orden público con los crímenes contra los niños a través del Internet, y también en casos de violencia contra la mujer. También se harán disponibles recursos para hacer cumplir la ley mediante subvenciones competitivas a organizaciones sin fines de lucro que trabajan con víctimas de crímenes. En el 2007, 170 víctimas de violencia doméstica encontraron refugio en albergues de emergencia o en viviendas temporales mediante programas locales de violencia doméstica. Sin embargo, hubo unos 214 pedidos adicionales que no se pudieron atender⁵.
- **Mejorar los aspectos clave de la educación.** El plan de rehabilitación económica dirigirá \$1.100 millones al programa de Early Head Start y \$1.000 millones a Head Start, lo cual ayudará a unos 120,000 infantes y niños en un periodo de dos años. Nevada recibirá \$3,1 millones para las comunidades urbanas, rurales y fronterizas. Aproximadamente 46 por ciento (1,804) de los niños en el programa Head Start en Nevada hablan otro idioma además del inglés en sus hogares⁶.
- **Mantener la nutrición de nuestros niños.** El plan de rehabilitación económica dará \$607.524 a Nevada para renovar los programas de almuerzo escolar. Además se proveerán unos \$748.727 en fondos para la Asistencia Alimenticia de Emergencia destinados a los más vulnerables: nuestros niños. Los estudiantes minoritarios participan en este programa en niveles más altos que los estudiantes anglosajones⁷.
- **Ayudar a los estudiantes universitarios.** La educación superior será más accesible para los estudiantes hispanos al aumentar la cantidad de los Pell Grants disponibles y ofreciendo créditos tributarios de \$2,500, parcialmente reembolsables para pagar los estudios universitarios. Los recortes presupuestarios a la educación superior en Nevada limitan el acceso que los estudiantes minoritarios tienen a estudios superiores.
- **Mantener la disponibilidad de Medicaid.** El plan de rehabilitación económica proveerá unos \$87.000 millones en fondos federales que mantendrán los niveles actuales de servicios ofrecidos. En Nevada, el 54,4 por ciento de los hispanos carecen de seguro de salud comparado con un 14,6 por ciento de los anglosajones⁸. Nevada recibirá \$450 millones para asegurar que los participantes del Medicaid sigan siendo elegibles y para prevenir posibles recortes.
- **Tratar a Puerto Rico de manera justa.** Después de haber límites injustos sobre los pagos federales a Medicaid, Puerto Rico recibirá unos \$3,9 millones en fondos mediante el Porcentaje de Asistencia Médica Federal (FMAP, por sus siglas en inglés). Esto es debido a que el Congreso ha eliminado temporalmente los límites de Medicaid. Además, Puerto Rico recibirá unos \$3,8 millones adicionales para los recursos del programa federal Qué Ningún Niño Se quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en el Título I Parte A.

Referencias

1. Estadísticas del Depto. de Trabajo, 1/9/09
2. Secretario de Transporte de EEUU, comentario por Jack Wells, 9/16/08
3. Realty Trac 02/09
4. Reuters, 1/7/09 y USDA
5. Red Nacional para Acabar con la Violencia Doméstica, Incidencias de Violencia Doméstica 07: Resumen Ejecutivo para Nevada, 2008
6. Depto. de Salud y Servicios Humanos de Nevada, Hoja Informática sobre Head Start, 5/10/07
7. USDA, Servicio de Investigaciones Económicas usando estadísticas del Estudio de Evaluación de la Nutrición y la Dieta Escolar, Años Escolares 2004-05, 07/08
8. Depto. de Salud y Servicios Humanos de Nevada, Clasificaciones de la Salud en Estados Unidos, 2008



Economic Recovery Package

United States Senator Harry Reid, Majority Leader

Success for the Latino Community

The American economy has been in a recession since December 2007, and many communities across the country have been feeling its impact first-hand. Latinos, in particular, are struggling with a soaring unemployment rate, which reached 10.9% in February 2009 in comparison with the 8.1% national average.

The Economic Recovery Plan will offer Hispanics long overdue relief by creating and saving millions of jobs, bringing economic relief to working middle-class families, and investing in the future through areas such as construction, energy, education and housing.

Background on the American Recovery and Reinvestment Act of 2009

Given the state of the economy, President Barack Obama requested Congress to draft bipartisan legislation that would put the economy back on track. After many weeks of negotiations, and with the guidance of Senate Majority Leader Harry Reid, the American Recovery and Reinvestment Act of 2009 was passed and signed into law by President Obama on February 17, 2009. The Economic Recovery Package ultimately met President Obama's initial criteria: to create and save 3.5 million jobs, to provide economic relief for working middle class families, and to invest in our country's future.

Main Provisions

The enactment of the American Recovery and Reinvestment Act of 2009 will:

- **Create and save 3.5 million jobs nationwide, 90% of which are in the private sector** in areas such as construction and manufacturing. Hispanics represent 25% of the construction workforce¹. At the state level, this represents 34,000 jobs in Nevada.

Examples of job creation include:

- Construction of "green" plants
 - Building and restoration of highways
 - Manufacturing of alternative fuel trucks and buses
- **Extend emergency unemployment compensation and increase unemployment benefits.** All workers, including Hispanic workers, will receive up to 33 additional weeks of unemployment benefits and an increase of \$100 per month in their unemployment benefits. Nevada will receive \$77.4 million to fund these expansions.

- **Invest in transportation.** The plan will provide an investment of nearly \$40 billion for transportation projects nationwide. It is estimated that for every \$1 billion invested in these projects, 27,000 to 37,000 jobs are created, which represent thousands of jobs for Hispanics². Nevada will receive \$250 million in highway and transit funding.

The Picture of Economic Recovery

Juan Miguel Gamboa from Las Vegas, Nevada is the owner of a used car dealership and a mechanic shop. In the eight years he has been a small business owner, 2008 has proven to be the hardest. He had 10 employees and was forced to let go eight workers due to the dropping demand and rising costs of doing business. With the Economic Recovery Package, the employees Mr. Gamboa had to let go could have their unemployment benefits extended up to 33 additional weeks and receive an additional \$100 per month throughout 2009. As a small business owner, Mr. Gamboa will also be eligible for much-needed tax breaks that will allow his businesses to thrive again.

- **Provide tax credit for homeowners.** People purchasing homes will receive a tax credit up to \$7,500. Additionally, \$2 billion will be allocated to the redevelopment of abandoned and foreclosed homes. These incentives will help spur home purchases and raise property values. Hispanic homeowners whose loans are under water will benefit indirectly as their property values rise and make it easier to refinance into a more stable loan. In January 2009, one in every 76 housing units in Nevada went into foreclosure³.
- **Offer food assistance through food stamps.** This program is one of the most effective ways to infuse money into the economy. Expenditures on food help related industries to save or create new jobs and spark additional economic activity. About 19% of food assistance recipients are Hispanic⁴. There will be \$104 million that will be directed to Nevada to fund food stamps that will help struggling Hispanics put food on their tables while spurring economic activity.
- **Invest in law enforcement and safety.** The economic recovery package will invest approximately \$25 million in Nevada to fund programs that protect the community. Monies will help support law enforcement battle internet crimes against children and violence against women. Law enforcement resources are also made available via competitive grants to non-profits who work with victims of crime. In 2007, 170 domestic violence victims found refuge in emergency shelters or transitional housing provided by local domestic violence programs; however 214 additional requests went unmet⁵.
- **Make key educational improvements.** This package will direct \$1.1 billion to Early Head Start and \$1 billion to Head Start, serving an additional 120,000 infants and children over a two-year span. Nevada will receive \$3.1 million to further their reach in urban, rural and frontier communities. Approximately 46% (1,804) of Nevada's Head Start children speak a language other than English in the home⁶.
- **Maintain nutrition for children.** The economic recovery package will give Nevada \$607,524 to renovate school lunch program equipment. In addition, \$748,727 will be given in Emergency Food Assistance funding for the most vulnerable -- children. Minority students participate at higher levels than non-Hispanic white students do⁷.
- **Aid college students.** Higher education will be more affordable for Hispanic students by increasing the amount of Pell Grants available and offering a partially-refundable \$2,500 tax credit to help pay for college. Nevada budgets cuts to higher education are threatening college accessibility for already underrepresented students of color.
- **Maintain Medicaid availability.** This plan will provide \$87 billion in national relief that will help maintain current levels of service. In Nevada, 54.4 percent of Hispanics lack health insurance compared to 14.6% of non-Hispanic whites⁸. Nevada will receive \$450 million to ensure recipients remain eligible and to avoid potential cuts.
- **Treat Puerto Rico equitably.** After a long time of inequitable limits on federal payments for Medicaid, Puerto Rico will receive \$3.9 million in Federal Medical Assistance Percentage (FMAP) funding for medical relief due to Congress' temporary lift on the Medicaid cap. In addition, the island will improve access to education technology and provide assistance to meet the community's college tuition needs by receiving \$3.8 million for Title I Part A resources of NCLB.

Footnotes

1. Bureau of Labor Statistics, 1/9/09
2. U.S. Secretary of Transportation, comment by Jack Wells, 9/16/08
3. Realty Trac 02/09
4. Reuters, 1/7/09 and USDA
5. National Network to End Domestic Violence, Domestic Violence Accounts 07: Executive Summary for Nevada, 2008
6. NV Dept of HHS, Head Start Fact Sheet, 5/10/07
7. USDA, ERs using data from School Nutrition Dietary Assessment Study SY04-05, 07/08
8. NV Dept of HHS, America's Health Rankings, 2008